

Corporate Server License Agreement

This ISL Online Corporate Server License Agreement (the "Agreement") is made between:

PRODUCER

ISL Online Headquarters

XLAB d.o.o.
Pot za Brdom 100
SI-1000 Ljubljana
Slovenia, EU
VAT ID: SI15779092

T: +386 1 244 77 60
F: +386 1 244 77 70

USER

Company _____
Address _____
ZIP Code _____
City _____
Country _____
VAT ID* _____

* applicable for EU based companies only

ISL ONLINE ACCOUNT

Email address _____

Corporate Server License will be activated on this ISL Online account

Whereas the Producer publishes and distributes computer software products ISL Online ("Products"):

- ISL Light
- ISL AlwaysOn
- ISL Pronto
- ISL Groop

Products are distributed under the terms and conditions as published on the website www.islonline.com. The User would like to acquire the Unlimited Corporate Server License ("License") to use the Products.

Contrato de Licença de Servidor Corporativo

Esse Contrato de Licença de Servidor Corporativo (o "Contrato") é feito entre:

PRODUTOR

ISL Online Headquarters

XLAB d.o.o.
Pot za Brdom 100
SI-1000 Ljubljana
Slovenia, EU
VAT ID: SI15779092

T: +386 1 244 77 60
F: +386 1 244 77 70

USUÁRIO

Compania _____
Endereço _____
CEP _____
Cidade _____
País _____
VAT ID* _____

*Necessário apenas para residentes da União Europeia

CONTA ISL ONLINE

Endereço de email _____

*A Licença de Servidor Corporativo será ativada nessa conta ISL Online

Assim, o Produtor publica e distribui produtos de software para computadores ISL Online ("Produtos"):

- ISL Light
- ISL AlwaysOn
- ISL Pronto
- ISL Groop

Os produtos são distribuídos sob os termos e condições publicados no site www.islonline.com. O usuário deseja adquirir a Licença de Servidor Corporativa Ilimitada ("Licença") para usar os Produtos.

1. AGREEMENT. To acquire the License the User is obliged to:

- Proceed the payment for the License according to the official quotation issued by the Producer or one of the Producer's Authorised Resellers.
- Sign this Agreement and send it to the email or fax number, provided by the Producer or one of the Producer's Authorised Resellers.

2. LICENSE. The Producer will issue and send to the User the Activation Key for activating the License. The License will entitle the User to install and configure the Products' server application ISL Conference Proxy on the User's server. User may use unlimited number of active connections established through the ISL Conference Proxy installed and configured on the User's server. The User may use the Products for the User's own business purposes only.

3. MAINTENANCE . The User agrees to pay the maintenance fee (Extended Support Service) for the License, obtained by this Agreement each year (starting one (1) year after the initial installation), until the termination of this Agreement.

First Payment Due Date _____

Annual Maintenance Fee _____

4. LIMITATION OF USE. The User may not resell, distribute, or sublicense the Products or use the Products for the development, production or marketing of a service or product substantially similar to the Products. The User shall not use the Products in any manner that could damage, disable, overburden, impair or otherwise interfere with the Producer's websites, Products or networks connected to the Products.

5. TERM. The term of this Agreement is from the effective date until the date of termination of the agreement by either party. The User may terminate this Agreement at will, at any time, with or without cause, by written notice given to the other party not less than thirty (30) days prior to the effective date of such termination. The Producer may terminate this Agreement immediately (a) if the User fails to make any payment as provided in this Agreement (b) if the User fails to comply with the terms and conditions of this Agreement. The Producer may also terminate this Agreement with or without cause, by written notice given to the other party not less than three hundred sixty (360) days prior to the effective date of such termination. The Producer's right of termination is without liability of any kind to the User or to any other person.

1. ACORDO. para adquirir a Licença o Usuário deve:

- Efetuar o pagamento da Licença de acordo com a valor oficial fornecido pelo Produtor ou um de seus revendedores autorizados.
- Assinar o Acordo e enviá-lo ao email ou fax fornecidos pelo Produtor ou um de seus revendedores autorizados.

2. LICENÇA. O Produtor emitirá e enviará ao Usuário a Chave de Ativação da Licença. A Licença permitirá que o Usuário instale e configure o aplicativo de servidor do produto ISL Conference Proxy no servidor do Usuário. O Usuário pode usar os Produtos para seu próprio negócio apenas.

3. MANUTENÇÃO. O Usuário concorda em pagar a taxa de manutenção (Serviço Estendido de Suporte) pela Licença, obtido por esse acordo cada ano (começando 1 ano apos a instalação inicial), até o término desse Acordo.

Primeiro vencimento _____

Taxa anual de manutenção _____

4. LIMITAÇÃO DE USO. O Usuário não pode revender, distribuir ou sublicenciar os produtos ou usar os Produtos para o desenvolvimento, produção ou marketing de um serviço ou produto similar aos Produtos. O Usuário não deve usar os Produtos de maneira a prejudicar, danificar, sobrecarregar ou interferir nos sites do Produtor, produtos ou redes conectadas aos Produtos.

5. TERMO. O Termo deste Acordo vale desde a data efetiva ate o cancelamento do Acordo por qualquer das partes envolvidas. o Usuário pode cancelar esse Acordo quando assim decidir, com ou sem causa, através de aviso por escrito com no minimo 30 dias de antecedência. O Produtor pode cancelar o Acordo imediatamente (a) se o Usuário falhar em pagar pelo serviço, (b) se o Usuário falhar em obedecer os termos e condições desse Acordo. O Produtor também pode cancelar esse Acordo com ou sem causa, através de aviso escrito com no minimo 360 dias de antecedência ao cancelamento. O direito do produtor de cancelamento independe do Usuário ou qualquer outra pessoa.

6. TERMINATION. In case of termination of this Agreement, the User is no longer allowed to use the unlimited number of active connections through the ISL Conference Proxy installed on the User's server. However, the User shall be able to continue using the Products for an unlimited period of time, where maximum 25 active connections through the ISL Conference Proxy installed on the User's server will be allowed.

7. SURVIVAL. The User's obligations to pay the Producer amounts due hereunder, as well as either party's obligations relating to indemnification, warranties, disclaimers of warranty, protection of proprietary rights and confidential information shall survive termination of this Agreement.

8. MODIFICATIONS. This Agreement represents the entire agreement between the parties and supersedes all prior agreements with respect to the subject matter hereof. This Agreement may be modified only in writing signed by the parties.

9. EXECUTION. This Agreement may be executed in two or more counterparts, each of which shall be deemed to be an original and each of which together shall constitute a single instrument. If there are any inconsistencies between the English language version of this Agreement and any translated version, then the English language version shall prevail.

6. CANCELAMENTO. Em caso de Cancelamento desse Acordo, o Usuário não poderá utilizar o número ilimitado de conexões ativas através do ISL Conference Proxy instalado no servidor do Usuário. No entanto, o Usuário poderá continuar usando os Produtos por tempo ilimitado, onde no máximo 25 conexões ativas através do ISL Conference Proxy instalado no servidor do Usuário serão permitidas.

7. SOBREVIVÊNCIA. A obrigação do Usuário de pagar o Produtor bem como a obrigação de ambas as partes quanto a identificação, garantias, proteção de direitos e informações confidenciais, sobreviverão ao cancelamento desse Acordo.

8. MODIFICAÇÕES. Este Acordo representa o entendimento completo entre as partes e substitui qualquer acordo anterior no que diz respeito ao conteúdo aqui tratado. Este acordo poderá ser modificado apenas por escrito e assinado pelas partes.

9. EXECUÇÃO. Esse Acordo pode ser executado em duas ou mais contra-partes, cada qual deverá ser uma original e cada qual juntas constituirão um único instrumento. Se houver qualquer inconsistência entre a versão em Inglês e qualquer versão traduzida desse Acordo, a versão em Inglês prevalecerá.

Agreed and accepted by:

USER

Name _____

Date _____

Signature _____

PRODUCER

Name _____

Date _____

Signature _____

Acordado e Aceito por:

USUÁRIO

Nome _____

Data _____

Assinatura _____

PRODUTOR

Nome _____

Data _____

Assinatura _____

Please duly sign the agreement and send it to:
sales@islonline.com | + 386 1 244 77 70

Favor assinar e enviar para:
sales@islonline.com | + 386 1 244 77 70